



Henny Penny
Forgónyársas sütő (rotisserie)
SCR-6-os/8-as modell

KEZELŐI KÉZIKÖNYV

FIGYELMEZTETÉS

A berendezés nem használhatják a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), ill. a megfelelő tudással vagy tapasztalattal nem rendelkező személyek - kivéve, ha ezen személyeket a biztonságukért felelős személy felügyeli és megfelelő utasításokkal látja el.

1. RÉSZ - BEVEZETÉS

1-1. HENNY PENNY FORGÓNYÁRSAS SÜTŐ

Az SCR-6-os vagy 8-as modellszámú Henny Penny forgónyársas sütő forgó, konvekcióval átvitt hőt forgó tárcsákkal ötvöz egybe az ételek barnulásának egyenletességét és megsülésük gyorsítását biztosítandó. Akár sütési, akár tárolási üzemmódban, a készülék termékek bemutatására is alkalmas.

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS



2005. AUGUSZTUS 16-ától kezdődően az Európai Unióban hatályba lépett az elektromos és elektronikus felszerelésekből származó hulladékokra vonatkozó WEEE Direktíva. Termékeinket alávetettük a WEEE direktíva szerinti elbírálásnak. Termékeinket értékeltük abból a szempontból is, hogy megfelelnek-e a veszélyes összetevők felhasználását korlátozó RoHS direktíva követelményeinek, és ahol ez szükséges volt, újaterveztük őket, hogy e direktíva követelményeinek megfeleljenek. Az említett két direktívának való megfelelés fenntartása érdekében a készüléket nem szabad szelektálatlan települési hulladékként kidobni. A készülék megfelelő eltávolítása érdekében kérjük, lépjen érintkezésbe a legközelebbi Henny Penny forgalmazóval.

1-2. SAJÁTOSSÁGOK

- * Egyedülálló kompakt tervezés
- * Előre beállított automatikus vezérlés
- * Integrált szilárdtest vezérlőelemek
- * Konvekciós forró levegő-átvitel és infravörös sütés kombinációja
- * Forgótárcsás mozgás
- * Fénykibocsátó diódás (LED) kijelzésű vezérlőpanel
- * Edzett üveg ajtók
- * Kivehető lefolyóteknő
- * Kivehető forgatótárcsa
- * Rozsdamentes acél konstrukció
- * A könnyű tisztításhoz kivehető szellőző táblák

1-3. SEGÍTSÉG

Amennyiben segítségre lenne szüksége, hívja fel a helyi, független forgalmazóját (lásd a jelen kézikönyv hátoldalán található forgalmazói listát).

Emellett nyugodtan keresse fel vállalati központunkat az Ohio állambeli Eaton-ben, a tarifamentes telefonszámunkon: +1-800-417-8405 illetve ezen a számon: +1-937-456-8405, vagy pedig az interneten a Henny Penny honlapján: www.hennypenny.com.

1-4. BIZTONSÁG

A Henny Penny forgónyársas sütő biztonságos üzemeltetésének biztosítására a beszerelés, üzemeltetés és karbantartás megfelelő eljárásait kell követni, és azokban jártasnak kell lenni. Ahol az információ különösen fontos vagy a biztonsággal kapcsolatos, a **VIGYÁZAT!**, **FIGYELEM!** és a **MEGJEGYZÉS** szavak kerülnek alkalmazásra. Használatuk a következő:



A **BIZTONSÁGI RIASZTÓ JEL** a **VESZÉLY!**, **VIGYÁZAT!** vagy a **FIGYELEM!** szavakkal együtt szerepel, személyre leselkedő sérülésveszély jelzésére.



A **FIGYELMEZTETÉS** különösen fontos információ kiemelésére szolgál.



*A **FIGYELEM!** felirat a biztonsági riasztó jel nélkül olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha el nem kerül, tárgyi károkat okozhat*



*A **FIGYELEM!** felirat a biztonsági riasztó jellel együtt olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha el nem kerül, kisebb vagy mérsékelt sérülést okozhat.*



A VIGYÁZAT! felirat olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha el nem kerül, halált vagy súlyos sérülést okozhat.

1-5. MEGFELELŐ KARBANTARTÁS

Csakúgy mint az összes többi készülékünk, a forgónyársas sütő is gondozást és karbantartást igényel, amely eljárásokat a jelen kézikönyv tárgyal. A javasolt eljárások körültekintő alkalmazása rendszeres megelőző karbantartással karöltve azt eredményezi, hogy a berendezést ritkán kell javítani.

2. RÉSZ - TELEPÍTÉS

2-1. BEVEZETÉS

Ez a rész tartalmazza a Henny Penny forgónyársas sütő telepítésére vonatkozó utasításokat.



FIGYELMEZTETÉS

A készüléket csak szakképzett szervizszakember szerelheti be. A készülék telepítésének meg kell felelnie az összes helyi és országos szabályzat előírásainak.



VIGYÁZAT! ÁRAMÜTÉSVESZÉLY!

Ne fúrjon lyukat a forgónyársas sütőbe semmilyen eszközzel, pl. fúróval vagy csavarral, mert ez áramütést vagy a készülék valamely alkatrészének sérülését okozhatja!

2-2. KICSOMAGOLÁS

A Henny Penny forgónyársas sütőt kiteszteltük, átvizsgáltuk és szakszerűen csomagoltuk annak biztosítására, hogy célállomására a lehető legjobb állapotban érkezzon meg. A készülék vastag kartondobozba kerül csomagolásra, elegendő mennyiségű bélelőanyaggal körülvéve, hogy a szokványos szállítással kapcsolatos törődést kibírja.



FIGYELMEZTETÉS

Bármely szállítással kapcsolatos sérülést azonnal a szállító tudomására kell hozni, akinek ezt távozása előtt aláírásával nyugtáznia kell.

A Henny Penny forgónyársas sütő kartonból való kivételére tegye az alábbiakat:

1. Óvatosan vágja el a leszorító szíjakat.
2. Távolítsa el a készülék körüli csomagolást.
3. Vegye le a dobozt a készülékről.
4. Távolítsa el a készüléket a csúszótalpra rögzítő tartókengyeleket.
5. Vegye le a készüléket a csúszótalpról.
6. A forgónyársas sütője ezzel kész a beszerelésre.

2-3. ELHELYEZÉS

Az üzemeltetés és a kényelem szempontjából igen fontos a készülék megfelelő elhelyezése. Olyan helyet válasszon ki, amely könnyű hozzáférést biztosít mind a termékek behelyezése, mind a kivételük szempontjából anélkül, hogy ezek a műveletek megzavarnák az ételrendelések végső összeállítását.

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

Az SCR-6-os/8-as forgónyársas sütők minden hátsó faltól 5 centiméterre kell, hogy legyenek. A készülékek oldalánál nincs minimális hézag-követelmény. Miután a Henny Penny forgónyársas sütőt asztalra felhelyezte, futtasson végig egy cseppnyi szilikonragasztót a kerülete mentén, így az asztallaphoz rögzítve azt (a szilikonnak vagy vele egyenértékű ragasztóanyagának szerepelnie kell az amerikai Országos Közegészségügyi Alap (National Sanitation Foundation, NSF) listáján). Ezzel kész a hálózati bekötésre.

Mind az SCR-12-es, mind az SCR-16-os modellek 8 centiméterre kell, hogy legyenek a hátsó faltól. Ezen készülékek oldalánál sincs minimális hézag-követelmény.

A vevőoldali tükörüveges SCR-8-as modellek 10 centiméteres távolságra kell, hogy legyenek a hátsó faltól. Ezen készülékek oldalánál sincs minimális hézag-követelmény.



VIGYÁZATI FORRÓ FELÜLET

Az SCR sorozatú forgónyársas sütő ipari készülék, és sok felülete lehet forró. Az égési sérülések megakadályozására javasoljuk, hogy a készüléket a nagyközönség által nem hozzáférhető helyre tegyék.

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

A forgónyársas sütők egymásra rakatolásához, illetve egy sütő kiállító vitrinre való felrakásához rakatoló készletre van szükség. Ez a készlet 8 centiméteres távolságot biztosít a hátsó faltól. A rakatoló készletek tartozékszámai a következők: 02664-es az SCR-6-os és SCD-6-os modellekhez, továbbá 02665-ös az SCR-8-as és SCD-8-as modellekhez.

Az egyetlen hálózati zsinóros készülékek beszereléséről lásd a 2-4. oldalt.

1. A készüléket fektesse az oldalára, majd a vezérlőgombokat tartalmazó oldalán csavarozza fel rá a rögzítőgörgöket vagy a lábakat.

2-4. RAKATOLÁSI UTASÍTÁSOK (Folytatás)



1. ábra

- A nem zároló lábörgőkhöz vagy lábakhoz mellékelt csavarokkal csavarozza fel mind a (készletben mellékelt) rakatoló távtartó betétet, mind a nem zároló lábörgőt vagy lábakat a készülék elülső oldalára. A rakatoló távtartó betétnek a készüléktől körülbelül nyolc centiméterre kell kinyúlnia elől.
- Óvatosan emelje fel a forgónyáras sütőt, és helyezze a kiállító vitrin tetejére vagy az alsó sütőre úgy, hogy a vezérlőgombjaik ugyanazon az oldalon legyenek.



VIGYÁZAT!
NEHÉZ TÁRGY!

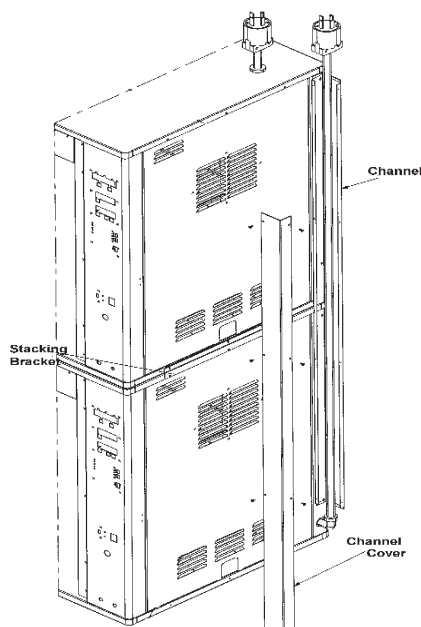
A készülék mozgatásakor legyen óvatos, hogy elkerülje a személyi sérülést. Az SCR-8-as készülék körülbelül 230 kg-ot nyom, az SCR-6-os készülék pedig 172 kg-ot.

- A felső készülékből csavarozza ki a három oldallap-csavart, az alsóból pedig a fedőlap három oldalsavarját.
- A 4. lépésben eltávolított csavarokkal szerelje fel a készülékek mindkét oldalára a rakatoló kengyeleket az 1. ábra szerint.
- A készülék ezzel használatra kész.



FIGYELMEZTETÉS

A Kanadában, a Price Costco részére beszerelt készülékeknél a következő lépéseket kövesse:



2. ábra

- Távolítsa el a fekete dugaszoló gombot a felső készülék tetejéről.
- Távolítsa el a csavarokat a csőszerelvényből, és szedje szét a két felső részt.
- Távolítsa el a csavarokat mind a felső, mind az alsó készülék sarkainál.
- A 9. lépésben előzőleg kicsavarozott csavarokkal szerelje a csőszerelvény egyik oldalát a készülékekhez. Lásd a 2. ábrát.
- A felszerelt csövön keresztül vezesse át a hálózati vezetékét, majd tegye fel a burkolatot a csőre a 8. lépésben előzőleg kicsavarozott csavarokkal. Lásd a 2. ábrát.
- A készülék ezzel használatra kész.

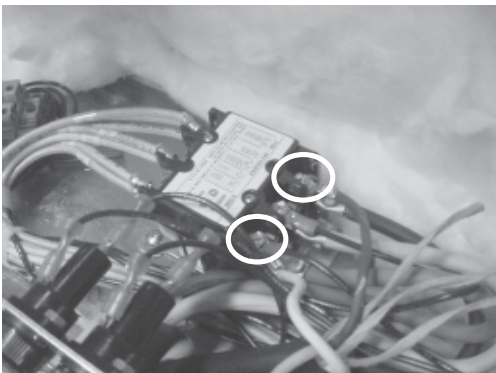
2-5. EGYETLEN HÁLÓZATI ZSINÓROS KÉSZÜLÉKEK RAKATOLÁSI UTASÍTÁSAI



1. ábra



2. ábra



3. ábra

1. A készüléket fektesse az oldalára, majd a vezérlőgombokat tartalmazó oldalon csavarozza fel rá a rögzítőgörgőket vagy a lábakat.
2. A nem zároló lábörgőkhöz vagy lábakhoz mellékelt csavarokkal csavarozza fel mind a (készletben mellékelt) rakatoló távtartó betétet, mind a nem zároló lábörgőt vagy lábakat a készülék elülső oldalára. A rakatoló távtartó betétnek a készüléktől körülbelül nyolc centiméterre kell kinyúlnia elöl.
3. Óvatosan emelje fel a forgónyáras sütőt, és helyezze a kiállító vitrin tetejére vagy az alsó sütőre úgy, hogy a vezérlőgombjaik ugyanazon az oldalon legyenek.

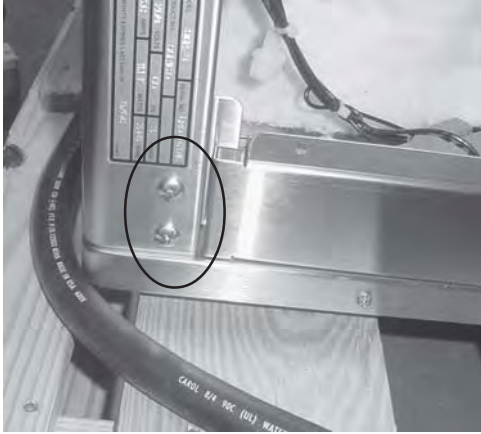


**VIGYÁZAT!
NEHÉZ TÁRGY!**

A készülék mozgatásakor legyen óvatos, hogy elkerülje a személyi sérülést. Az SCR-8-as készülék körülbelül 230 kg-ot nyom, az SCR-6-os készülék pedig 172 kg-ot.

4. Vegye le a vezérlőgombokat tartalmazó oldallapot mindkét készülékről.
5. Az 1. ábrán bemutatott módon vezesse a hálózati zsinórt át az SCD belsején.
6. Fűzze az SCD hálózati zsinórját mindkét készüléken át az SCD készülék felső lapjának közepén elhelyezkedő lyukon keresztül. Lásd a 2. ábrát.
7. Laposfejű csavarhúzóval szerelje a hálózati zsinór huzaljait a 3. ábrán látható védőkapcsoló-csatlakozásokhoz.
8. Tegye vissza az oldallapokat, majd a (2-3. oldalon található) 1. ábra szerint szerelje vissza a készülékek mindkét oldalára a rakatoló kengyeleket a 4. lépésben eltávolított csavarokkal.
9. A készülék ezzel használatra kész.

2-6. RAKATOLÁSI ÉS KÜLSŐ LÁBGÖRGŐK BESZERELÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK



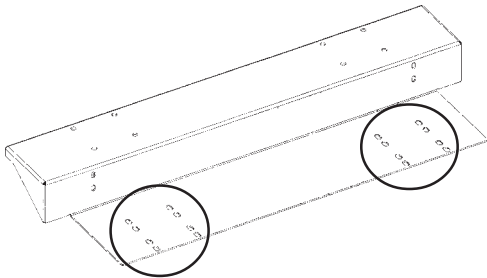
1. ábra

1. Csillagfejű csavarhúzóval csavarozza ki a 8 darab 1/4 -20 x 1 hüvelykes (kb. 6,5 mm-es) csavart a készülék sarkaiból. 1. ábra
2. Vegyen ki mindent a készülékből. Óvatosan helyezze a készüléket annak a vevő felőli oldalára. Ügyeljen arra, hogy az üvegajtót megóvja a sérüléstől, például a készülék és a rakodólap közé valamely csomagolóanyag betételével. (Ha a vevőoldali ajtónak kilincse van, hagyja a kilincset a rakodólap széléről lelőgni.)
3. 7/16 hüvelykes (11 mm-es) csavarkulccsal vagy csőkulccsal távolítsa el a csavarokat, csavar-alátétlemezeket és biztosítógyűrűket a készülék aljáról.
4. A 3. lépésben eltávolított alkatrészek és a készülék alján elhelyezkedő bútorlábörgő-beszerelési lyukak segítségével rögzítse a külső lábörgőtartó kengyeleket a készülék alá a rakatól távtartó betéttel együtt, amennyiben ilyen van. (A rakatól távtartó betétnek a készülék vevő felőli oldalán kell elhelyezkednie.) Majd az 1. lépésben említett 8 darab 1/4-20 x 1 hüvelykes (6,5 mm-es) csavarral rögzítse a lábörgőtartó kengyeleket a készülék két oldalára. 2. és 3. ábra

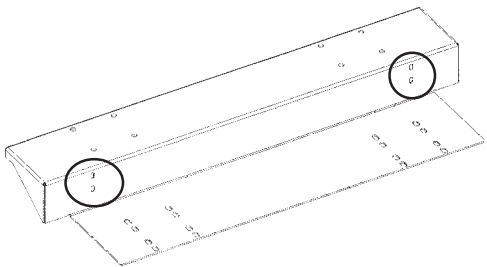
NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

A kengyeleket mindkét oldalon lehet használni, ezért van rajtuk 16 szerelőlyuk, amint azt a 2. ábra mutatja.

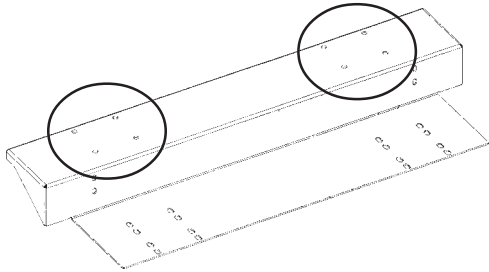


2. ábra

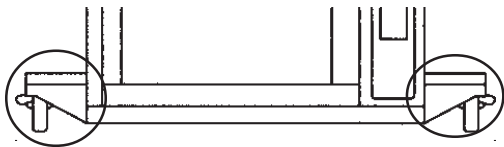


3. ábra

2-6. RAKATOLÁSI ÉS KÜLSŐ LÁBGÖRGŐK BESZERELÉSÉRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK (Folytatás)



4. ábra



5. ábra



6. ábra

5. A lábgörgőket erősítse a lábgörgőtartó kengyelekhez (4. ábra) úgy, hogy a két reteszelő lengőgörgőt a készülék vezérelési oldalára, míg a nem reteszelő görgőket a vevő felőli oldalra szereli fel. Használja a mellékelt 5/16 hüvelykes (kb. 8 mm-es) hatlapfejű csavarokat, 5/16 hüvelykes (8 mm-es) biztosítógyűrűket, 5/16 hüvelykes (8 mm-es) anyákat és 5/16 hüvelykes (8 mm-es) csavar-alátétlemezeket (csavaronként 2 lapos csavar-alátétlemezt használjon, egyet a lábgörgőtartó kengyel alsó oldalán és egyet a tetején). A teljesen összeszerelt állapotot az 5. ábra mutatja.
6. Helyezze a készüléket a görgőire, majd a forgónyársas sütőt óvatosan emelje fel, és tegye a kiállító vitrin, illetve egy alsó forgónyársas sütő tetejére úgy, hogy a vezérlőgombjaik ugyanazon az oldalon legyenek.



**VIGYÁZAT!
NEHÉZ TÁRGY!**

A készülék mozgatásakor legyen óvatos, hogy elkerülje a személyi sérülést. Az SCR-8-as készülék körülbelül 230 kg-ot nyom, az SCR-6-os készülék pedig 172 kg-ot.

7. A felső készülékből csavarozza ki a három oldallap-csavart, az alsóból pedig a fedőlap három oldalcsavarját.
8. A 7. lépésben eltávolított csavarokkal szerelje fel a készülékek mindkét oldalára a rakatoló kengyeleket az 6. ábra szerint.
9. A készülék ezzel használatra kész.

2-7. A KÉSZÜLÉK SZINTEZÉSE

A forgónyársas sütő megfelelő üzemeléséhez annak jobbról balra, illetve előlről hátra is szintben kell lennie. Ez biztosítja az ajtó helyes működését.

2-8. VILLAMOSSÁGI KÖVETELMÉNYEK

A Henny Penny forgónyársas sütő a gyárból 208 vagy 240 volt, 220-380 volt, 240-415 volt, 230-400 volt feszültségű, 1 vagy 3 fázisú, 50/60 hertz frekvenciás szolgáltatásra huzalozott formában kerül szállításra.



**VIGYÁZAT!
ÁRAMÜTÉSVESZÉLY!**

**A készüléket megfelelően és biztonságosan földelni kell!
A helyes földelési eljárásokért tanulmányozza a helyileg érvényes villamossági szabályzatot. Amennyiben a készülék nincs megfelelően földelve, áramütés veszélye forog fenn!**

Modellszám	Volt	Fázis	Amper	Watt	Huzalméret (USA / mm)
SCR-8	208	3	33,6	11 100	3+ (5,8 mm)
	208	1	50,5	11 100	2+ (6,5 mm)
	240	3	29,1	11 100	3+ (5,8 mm)
	240	1	46	11 100	2+ (6,5 mm)
	400	3	19,3	11 000	4+ (5,2 mm)
SCR-6	208	3	22,8	6800	3+ (5,8 mm)
	208	1	32,5	6800	2+ (6,5 mm)
	240	3	19,7	6800	3+ (5,8 mm)
	240	1	28,3	6800	2+ (6,5 mm)
	400	3	13,5	6800	4+ (5,2 mm)

3. RÉSZ - ÜZEMELÉS

3-1. BEVEZETÉS

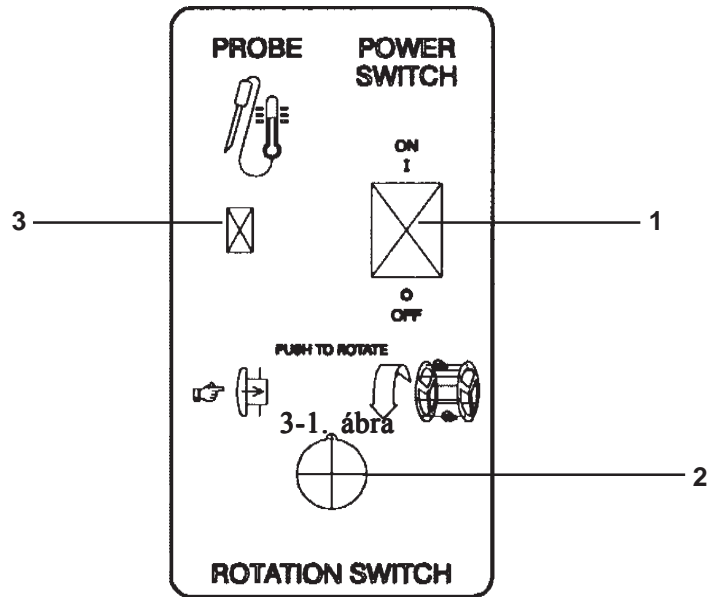
A Henny Penny forgónyársas sütőt számítógép vezérli. A számítógépes vezérlés irányítja a szekrényen belüli hőmérsékletet, és határozza meg a forgónyársas sütő időzítését és programfunkcióit.

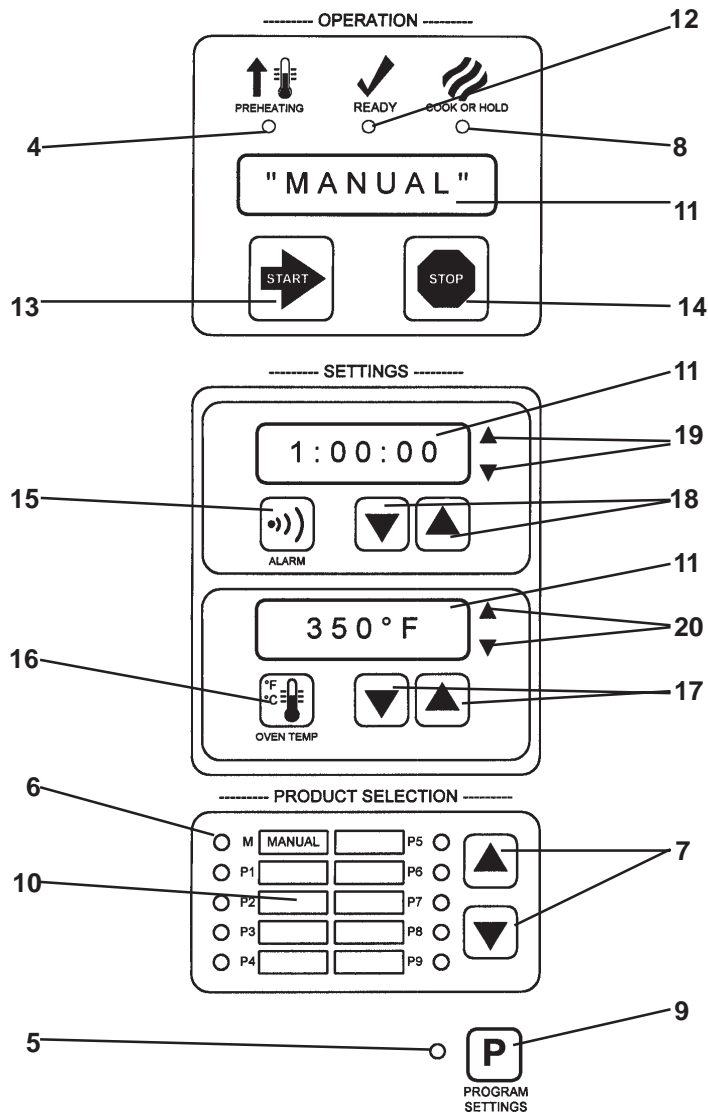
3-2. VEZÉRLŐESZKÖZÖK ÉS KAPCSOLÓK (lásd a 3-1. és 3-2. ábrákat)

Tétel	Leírás	Funkció
1.	Teljesítménykapcsoló	Ez a kétállású billenőkapcsoló szabályozza a forgónyársas sütőbe és a vezérlőpanelhez befutó áramot
2.	Forgó kapcsoló	A számítógépes vezérlés elkerülésére benyomható forgó kapcsoló bekapcsolja a forgómotort; a forgó kapcsoló lehet mind a kezelő, mind a vevő felőli oldalon
3.	Hússzonda	Miután a hússzondát a foglalatba bedugták, bele lehet helyezni a termékbe, amelynek a hőmérséklete ekkor kijelzésre kerül
4.	Előhevítés LED kijelző	Előhevítés üzemmódban gyullad ki
5.	Előhevítés LED kijelző	Programozási üzemmód közben villog
6.	Előhevítés LED kijelző	Minden termékgomb fölött megtalálható; a termék kiválasztásakor, továbbá programozás közben gyullad ki; ez a LED Sütési és Tárolási ciklusok közben villog
7.	Előhevítés LED kijelző	Tíz termék között enged választani, amelyek „M” jelzéstől „P9” jelzésig terjednek; a választást a fel és le gombok nyomásával kell megtenni
8.	Sütési vagy Tárolási LED kijelző	Sütési ciklus vagy Tárolási ciklus alatt gyullad ki
9.	Program gomb	A Programozási és Speciális programozási üzemmódokhoz való hozzáférésre kerül benyomásra
10.	Menütábla	A termékek neveit jelzi ki; a menü tételei megváltoztathatók
11.	Digitális kijelzőablakok	Három digitális LED kijelzőablak, amelyek a hőmérsékletet, az időt és a vezérlési műveletekkel kapcsolatos üzeneteket mutatják
12.	Kész LED kijelző	Előhevítés alatt gyullad ki, amikor a hőmérséklet közeledik a beprogramozott alapértékhez; Sütési ciklus közben kialszik

3-2. VEZÉRLŐESZKÖZÖK ÉS KAPCSOLÓK (lásd a 3-1. és 3-2. ábrákat) (Folytatás)

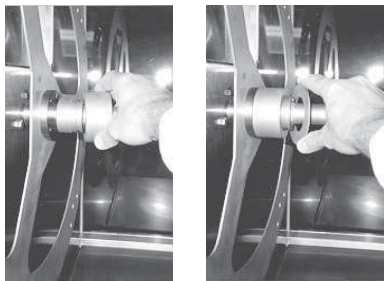
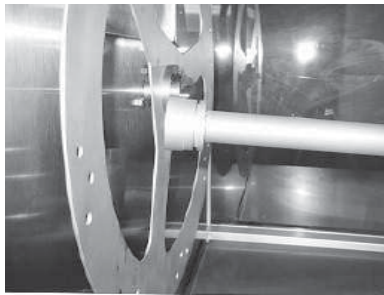
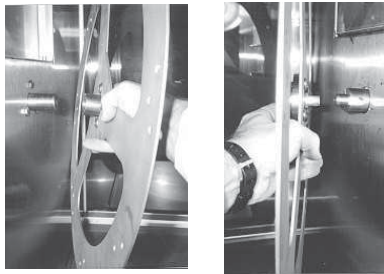
Tétel	Leírás	Funkció
13.	Start gomb	A készülék előmelegítésének vagy a Sütési ciklusnak a beindítására kerül benyomásra
14.	Stop gomb	A Sütési vagy Tárolási ciklus befejezésére kerül benyomásra
15.	Riasztás gomb	A sütő aktuális hőmérséklet-értékének megtekintésére kerül benyomásra
16.	Hőmérséklet gomb	A riasztási beállítások megtekintésére vagy módosítására kerül benyomásra; a beállítások bármikor megváltoztathatók
17.	Hőmérsékleti alapérték-beállító fel és le gombok	A hőmérsékleti alapérték módosítására kerül benyomásra
18.	Idő alapérték-beállító fel és le gombok	Az időbeállítások módosítására kerül benyomásra
19.	Időkijelző LED-ek	Az időbeállítás megváltoztatásakor gyullad ki
20.	Hőmérsékletkijelző LED-ek	A hőmérséklet-beállítás megváltoztatásakor gyullad ki





3-2. ábra

3-3. A TÁRCSÁK, RUDAK ÉS NYÁRSÁK BESZERELÉSE



1. Illessze a tárcsákat a megfelelő tárcsatartó egységbe a készülék mindkét oldalán.
2. Helyezze a rúdszerelvény két végét a két tárcsa agyába.
3. Csúsztassa rá az abroncsot mindkét tárcsaagra.
4. Csúsztassa a tartógyűrűt a tárcsaagyakra és a rúdon levő vágatba.
5. Csúsztassa a sarkos forgónyársakat a tárcsákra úgy, hogy a sarkos forgónyársak „V” része legyen a rúd felé.

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

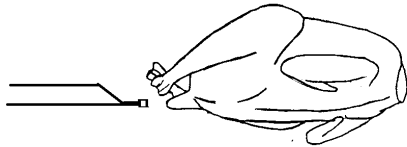
A forgónyársat a „V” részével a rúd felé illessze be! A nyárs megfordítása a nyársak dőlt szögű helyzetét fogja eredményezni.

CAUTION

FIGYELEM!

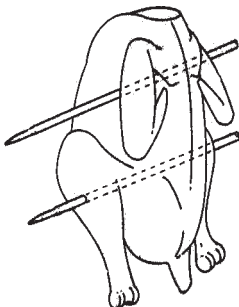
A rúdszerelvény eltávolításakor ügyeljen arra, hogy a jelzés akészülék teteje felé nézzen. Ha lefele néz, a rúdszerelvény le fog esni.

**3-4. A SARKOS
FORGÓNYÁRSAKRA
VONATKOZÓ ELJÁRÁS**



3-3. ábra

**3-5. A DUPLA
FORGÓNYÁRSAKRA
VONATKOZÓ ELJÁRÁS
(OPCIONÁLIS)**



3-4. ábra

A sarkos forgónyársak a Henny Penny forgónyársas sütők szokványos tartozékai. Szemben a dupla nyársas megoldásokkal, a sarkos forgónyársak előnyei közé tartozik az, hogy egész csirkéket könnyen és gyorsan fel lehet a nyársakra húzni. Emellett a nyársas sütés felülszárnyalja a kosaras vagy teknős sütést is abban, hogy vele a hús egyenletesen sül át, és forgás közben önmagát locsolja. Az egyenletes sütési eredmény érdekében fontos a húst a nyársra egyenletesen felhúzni.

A csirkét fektesse a hátára. Vágjon egy kis hasítékot a többletbőrbe a csirke farokrészénél. Húzza át először a csirke egyik, majd a másik lábát a hasítékon keresztül úgy, hogy a lábak egymást keresztezzék. A szárnyakat hajtsa fel a nyak mögé.

Fogja a nyársat a „V” rész nyílásával felfelé és a „V” rész szögével az asztal felé. Csúsztassa a nyársat a csirke testüregé hosszában végig, a faroküregen kezdve, a mellel felfelé (lásd a 3-3. ábrát).

A dupla forgónyársak választható tartozékok. A nyársas sütés előnye a kosaras vagy teknős sütéssel szemben többek között az, hogy vele a hús egyenletesen sül át, és forgás közben önmagát locsolja. Az egyenletes sütési eredmény érdekében fontos a húst a nyársra egyenletesen felhúzni.

A teljesítmény maximális kihasználása érdekében függőlegesen helyezze a csirkét és az aprószárnyast a nyársakra (lásd a 3-4. ábrát). A csirkét fektesse a hátára. Gyengéden nyomja a lábakat és a combokat a csirke háta felé. Ez teltebb kinézetet kölcsönöz a csirkének, és a csirkecombot jobban pozicionálja a nyársra való felhúzáshoz. A szárnyakkal egy magasságban tolja a nyárs egyik végét a mellkason át. A másik véget a csirkecombot vastag részén és az altesten tolja át. Tolja a nyársat át a csirke másik oldalára. A szárnyakat vagy a nyárssal lehet befogni, vagy pedig a nyak mögé lehet őket hajtani.

Ha pulykát vagy egyéb nagyobb szárnyast sütnék, szükségessé válhat a nyárson való vízszintes elhelyezésük annak érdekében, hogy ne érintsék meg a sütő mennyezetét, illetve ne akadályozzák a szomszédos nyársakat a forgásban. Ebben az esetben a nyársakat a mellkas és a combok hosszában kell a szárnyason áttolni.

Az egész sülteket – marha, bárány, sertés és sertéscomb – egyenletesen kell a nyársakra központosan felhúzni. Méretük és alakjuk miatt a legtöbb sültet hosszában kell a nyársra tűzni. Ha azonban kis sültet készítenek, ezeket függőlegesen is a nyársra lehet tűzni, feltéve hogy nem érintik meg a sütő mennyezetét, és nem akadályozzák a szomszédos nyársakat a forgásban.

3-5. A DUPLA FORGÓNYÁRSAKRA VONATKOZÓ ELJÁRÁS (Folytatás)

3-6. AZ OPCIONÁLIS TARTOZÉKOK HASZNÁLATA

3-7. ÜZEMELÉSI ÜZEMMÓD

Sertésbordák – az oldalast vagy kisoldalast harmonikaszerűen kell a nyársra felfűzni. A nyársak mindkét ágának át kell szelnie a hússzeletet.

A legjobb eredményt úgy lehet elérni, ha a szárnyas vagy a sült nincs összezsúfolva. A legjobb barnulási eredmény érdekében hagyjon elegendő helyet a termékek között.

A nyársakra való felhúzáshoz túl kicsi vagy nem praktikus ételek számára kosarak is kaphatók választható tartozékként.

A fasírozott, a hal, a töltött paprika, illetve a gyorsfagyasztott tésztafélék példái a kosárban süthető termékeknek.

Amennyiben a nyársak helyett kosár kerül alkalmazásra egész csirke vagy sülték sütésére, tartsa szem előtt azt a tényt, hogy ezen termékeknek hosszabb időre van szüksége az átsüléshez, továbbá így a barnulás nem lesz annyira egyenletes.

Bevonatos tartozékok is kaphatók. További információkért keresse fel a helyi, független Henny Penny forgalmazót.

A vezérlőegység tíz termékhez való Sütési ciklus-beállítással bír, amelyeket az adott termékre be lehet programozni. Minden egyes ciklus legfeljebb négy sütési lépésből, plusz egy tárolási paraméterből állhat.

1. A kívánt termék kiválasztásához nyomja meg a FEL vagy a LE gombot a PRODUCT SELECTION (TERMÉK KIVÁLASZTÁSA) opciónál. Majd nyomja be a START gombot, mire a készülék elkezd előhevülni az annak a terméknek megfelelő hőmérsékletre.

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

- A Manuális üzemmód nincs beprogramozva, így a sütési időt és a hőmérsékletet meg kell adni a termék kiválasztása után. A Manuális üzemmód (M) kiválasztáshoz a FEL vagy a LE gombot használja a PRODUCT SELECTION (TERMÉK KIVÁLASZTÁSA) opciónál. Az előmelegítés megkezdéséhez nyomja be a START gombot. Az ennek a módnak a beprogramozásához használja az idő és a hőmérséklet FEL és LE gombjait.
2. Amikor a „KÉSZ” LED felvillan, a készüléket fel lehet tölteni termékkel. Ekkor a „READY TO LOAD (BETÖLTÉSRE KÉSZ)” üzenet gördül át a felső kijelzőalakon.
 3. Nyissa ki az ajtót, és a készüléket töltsen meg termékkel. Szükség szerint nyomja a forgógombot a tárcsák forgatásához, hogy a betöltést elősegítse. Csukja be az ajtót, majd nyomja be a START gombot a Sütési ciklus megkezdéséhez.

3-7. ÜZEMELÉSI ÜZEMMÓD **(Folytatás)**

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

A középső kijelzőablak a még hátralevő időt, az alsó kijelzőablak pedig a hőmérsékleti alapértéket mutatja. A tényleges hőmérséklet akkor kerül kijelzésre, ha a sütő hőmérsékletét kijelző (hőmérő) gombot nyomják be.

4. A Sütési ciklus végén riasztás szólal meg, a középső kijelzőablak „0:00”-t mutat, a felső kijelzőablak pedig a „DONE (ELKÉSZÜLT)” üzenetet villogja. A Sütési ciklus bevezetéséhez nyomja meg a STOP gombot.

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

Ha tárolási idő nem került beprogramozásra, a STOP gomb benyomása vet véget a ciklusnak, és némítja el a riasztást. Ha tárolási idő beprogramozásra került, a készülék riasztóhangot ad, majd automatikusan a Tárolási ciklusra vált át. A még hátralevő tárolási idő és a hőmérséklet kerül ekkor kijelzésre.

5. A Tárolási ciklus végén a középső kijelzőablak „0:00”-t villogtat, a felső kijelzőablak pedig „END (VÉGE)” feliratot villogtat. A STOP gomb megnyomása leállítja a riasztást és a forgótárcsát, és minden teljesítménykivitel leáll.

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

A Sütési vagy Tárolási ciklus megszakítására nyomja be, és tartsa benyomva a STOP gombot 2 másodpercig. A Sütési ciklust szüneteltetni is lehet a STOP gomb benyomásával és felengedésével. Ha bármikor áramszünet áll be, akkor az annak beálltakor aktív műveletet indítja újra a vezérlés a szünet végén, legyen az Sütési vagy Tárolási ciklus, avagy előhevítés.

3-8. AZ ELŐHEVÍTÉS **VEZÉRLÉSE**

Az előhevítés alatt mind a levegőhevítés, mind a hősugárzás bekapcsol, hogy a levegő hőmérsékletét a beprogramozott előmelegítési/sütési alapértékre juttassa. Ha a hőmérséklet a beállított alapérték fölé kerül, akkor mind a levegőhevítés, mind a hősugárzás kikapcsol. A ventilátor folyamatosan működik, de a forgómotor ki van kapcsolva.

3-9. A SÜTÉS VEZÉRLÉSE

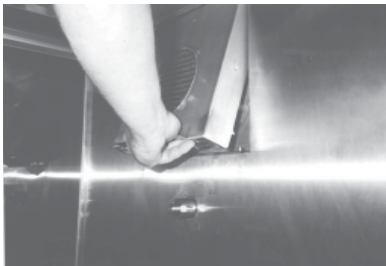
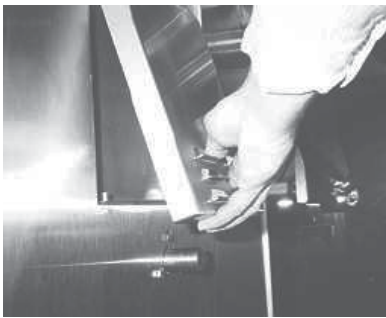
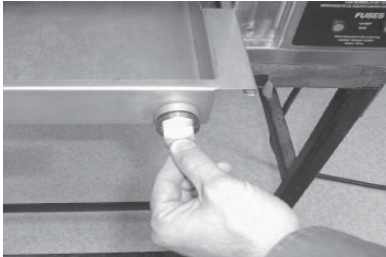
Normális esetben a Sütési ciklus alatt a levegőhevítő fűtőelemeket és a hősugárzó elemeket a vezérlés a beprogramozott levegőhőmérsékleti alapértéken tartja.

3-10. AZ AJTÓ ÉRZÉKELŐJE

Ha a Sütési ciklus alatt bármelyik ajtót kinyitják, minden funkció kikapcsolásra kerül, és mindaddig kikapcsolva marad, míg mindkét ajtót be nem zárják. A felső kijelzőablak ekkor a „DOOR IS OPEN (AJTÓ NYITVA)” üzenetet mutatja. De ha a hűsszonda a készülékbe van csatlakoztatva és a vezérlési oldal nyitva van, akkor a felső kijelzőablak a hűsszonda hőmérsékletét jelzi ki.

3-11. A TÁROLÁS VEZÉRLÉSE

3-12. TISZTÍTÁSI ELJÁRÁSOK



A Tárolási üzemmódot idő- és hőmérsékleti paraméterekkel lehet beprogramozni.

1. Kapcsolja KI az összes vezérlőegységet, és a készüléket csatlakoztassa le a hálózatról.



**VIGYÁZAT!
FORRÓ FELÜLET**

A súlyos égési sérülések elkerülése végett tisztítás előtt a készüléket hagyja lehűlni!

2. Vegye ki a tárcsákat és a rúdszerelvényt, és egy mosogatóban alaposan tisztítsa meg őket. (Lásd A tárcsák, rudak és nyársak beszerelése c. részt.)



FIGYELMEZTETÉS

Ha a készülék ajtaja félig nyitva van, tervezése szerint automatikusan bezárul. Az ajtó nyitvatartására azt teljesen nyissa ki.



FIGYELEM!

Ügyeljen arra, hogy a rúd vájata minden szennyeződéstől mentes legyen. A tartógyűrűnek szorosan a vajatba kell illeszkednie annak megelőzésére, hogy a rúdszerelvény leessen és a készüléket megrongálja, vagy személyi sérülést okozzon.

3. Részben húzza ki a lefolyóteknőt, és csavarja ki a lefolyószelepet, hogy a zsírt egy másik edénybe kifolyathassa.
4. Vegye ki a lefolyóteknőt, a szellőzőpaneleket (az oldallapokon kezdve), majd a hátlapot és a lecsepegő tálcákat, és egy mosogatóban alaposan tisztítsa meg őket.



FIGYELMEZTETÉS

A (levegőhevítő elemeket takaró) felső szellőzőpanel jobbra dőlő bordázattal rendelkezik az SCR-8-as készüléken, és balra dőlő bordázattal az SCR-6-os készüléken.

5. Lazítsa meg a szárnyas csavart a ventilátor lapátján, és a lapátot húzza le a tengelyről. Ezután mosogatóban alaposan tisztítsa meg a ventilátorlapátot.



FIGYELEM!

A ventilátorlapát visszaszerelésékor ügyeljen arra, hogy a tengelykiterés passzoljon, és hogy a szárnyascsavart pontosan, de ne túl szorosan illeszkedjék. Ha a ventilátor helytelenül kerül

3-12. TISZTÍTÁSELEJÁRÁSOK **(Folytatás)**



beszerelésre, akkor beleütközhet a burkolatába, és ebből eredően megsérülhet.

Ne használjon karcoló tisztítóanyagokat, illetve klórt, brómot, jódot vagy ammóniát tartalmazó tisztítóanyagokat/ fertőtlenítőszeret! Ezek a karcoló és vegyi anyagok rongálják a rozsdamentes acél anyagot, és megrövidítik a készülék élettartamát.

Ne használjon vízsugarat (nagynyomású vízsugaras mosót) a készülék tisztítására, mert ez megrongálhatja annak alkatrészeit!

Ne használjon dörzsölőkendőt, zsirtalanítót, sütőtisztítószert vagy bármiféle korrodáló típusú tisztítószert a bevonat részeken tisztításakor! Ezen alkatrészek tisztításához elegendő a forró, szappanos víz. A fent említett tisztítószerek bármelyike nagy mértékben lerövidíti a bevonat élettartamát.

3-13. A HALOGÉN ÉGŐ CSERÉJE



VIGYÁZAT!

Az áramütés vagy tárgyi kár elkerülésére a teljesítménykapcsolót állítsa KI állásra, a fő megszakítót iktassa ki, illetve a fali csatlakozóaljzatnál húzza ki a hálózati zsinórt.

Az égők és a körülöttük levő felületek forrók lehetnek! Ez súlyos égési sérüléseket okozhat.

1. Nyomja be, majd az óramutató járásával ellenkező irányba fordítsa el a hibás körtét.
2. Az új körte körüli habzivacs csomagolóanyag segítségével nyomja be az új körtét a foglalatba. Az óramutató járásával megegyező irányba fordítsa el, és rögzítse a helyére.



FIGYELEM!

Új körte beszereléskor NE forgja meg a körtét az ujjával! A körte beszereléséhez göngyölje be a körülötte levő habzivacs csomagolóanyagba. Ezen utasítások követésének elmulasztása a körte megrongálódásához vezethet!

3. Helyezze a készüléket ismét feszültség alá.



4. RÉSZ - PROGRAMOZÁS

4-1. BEVEZETÉS

A vezérlést gyárilag előre be lehet állítani, vagy pedig a helyszínen is be lehet programozni a kívánt funkciókat. A (P jelzésű) programbeállítások gomb szolgál az alábbi funkciók beprogramozására: sütés(i lépések), riasztások és tárolás.

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

Ezalól kivételt képez a Manuális üzemmód. Ebben a pozícióban a Programozási üzemmódba való belépés nélkül lehet a sütési időt és a hőmérsékletet beprogramozni.

4-2. SÜTÉS ÉS TÁROLÁS BEPROGRAMOZÁSA

1. Nyomja be, és addig tartsa benyomva a PROGRAMBEÁLLÍTÁSOK (P) gombot, míg a vezérlőegység sípoló hangot nem hallat, és a kijelzőablakban meg nem jelenik a „PROG” felirat, majd engedje fel a P gombot.
2. Vigye be az 1-2-3 hozzáférési kódot, az egyes számjegyek alatti gomb megnyomásával. Az ALARM (RIASZTÁS) gomb az 1-es alatt, a LE gomb a 2-es alatt, a FEL pedig a 3-as alatt van.

A vezérlőegység három gyors sípoló hangot hallat, a P gomb fölött kigyullad a STEP (LÉPÉS) felirat, és az aktuálisan kiválasztott termékre érvényes beállítások jelennek meg. A (P1-től P9-ig terjedő jelölésű) termék villog, majd a „COOK-1 (SÜTÉS-1)” felirat jelenik meg a felső kijelzőablakban.

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

Ha helytelen hozzáférési kód kerül bevitelre, a Programozási mód megtagadásra kerül. Ekkor a kijelzőablakban megjelenik a „BAD CODE (ROSSZ KÓD)” felirat, és figyelmeztető hang szólal meg. Körülbelül 10 másodperc elmúltával a vezérlőegység visszatér a normál üzemeléshez, és újra meg lehet próbálni bevinni a hozzáférési kódot.

3. Válassza ki a beprogramozandó terméket a P1-től P 9-ig terjedően jelölt sorozatból a PRODUCT SELECTION (TERMÉK KIVÁLASZTÁSA) alatti FEL és LE gombok segítségével.

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

A kívánt termék kiválasztása után a P programgomb minden egyes benyomása a következő sütési vagy tárolási lépésre juttatja a készüléket. A paraméterek leírása alább található.

4. A termék kiválasztását követően be lehet vinni az előmelegítési/ sütési hőmérsékletet. A hőmérsékletet kijelző ablak alatti FEL és LE gombokat nyomogassa mindaddig, míg a kívánt hőmérséklet meg nem jelenik a kijelzőablakban.

4-2. SÜTÉS ÉS TÁROLÁS **BEPROGRAMOZÁSA** **(Folytatás)**

5. Az időt az időt kijelző (középső) kijelzőablak alatti FEL és LE gombok nyomogatásával lehet beprogramozni. Példa: „1:30:00” 1 óra, 30 perc és 0 másodperc.



FIGYELMEZTETÉS

Sütési ciklusonként akár négy különböző időt és hőmérsékletet is be lehet programozni.

6. A hőszugárzó-beállítást a sütő hőmérséklet-gombjának (hőmérő) benyomásával és benyomva tartásával lehet beprogramozni. Az alapértelmezett beállítás 100%, de 0%-tól 100%-ig lehet módosítani a FEL és LE gombok segítségével. A beállítás alacsonyabb szintre állításával a hőszugárzók bekapcsolt állapotának időtartama kerül rövidítésre. Ezt a sütés minden egyes fázisára külön be lehet állítani, amely fázisok leírása alább, a 7. lépésben található.
7. A sütés megkezdésének kívánt ideje és a hőmérséklet beállítását követően nyomja be a (P) program gombot a második fázis beprogramozásához, amennyiben ilyet kíván. Ekkor a „COOK-2 (SÜTÉS-2)” felirat jelenik meg a kijelzőablakban, és a fenti lépések szerint be lehet programozni a kívánt idő-, hőmérséklet- és hőszugárzó-beállításokat. Szükség szerint ismétlje meg ezeket a lépéseket egy harmadik, illetve negyedik fázisra is.
8. A sütési idők és hőmérsékletek beállítása után szükség szerint egy tárolási ciklust is be lehet programozni. Nyomja be, majd engedje fel a P gombot, és ekkor a „HOLD (TÁROLÁS)” felirat fog megjelenni a felső kijelzőablakban, „0:00” a középsőben, és gondolatjelek az alsóban.

A középső kijelzőablak alatti FEL és LE gombokkal állítsa be a kívánt tárolási időt. Majd az alsó, hőmérsékletet kijelző ablak alatti FEL és LE gombokkal állítsa be a tárolási hőmérsékletet. A hőmérséklet bevétele előtt be kell programozni az időértéket.

9. Riasztást minden egyes sütési lépéshez és a tárolási cikluson belül is be lehet programozni. A sütési vagy tárolási ciklus beprogramozását követően nyomja be, és tartsa benyomva az ALARM (RIASZTÁS) gombot, majd a középső kijelzőablak alatti FEL és LE gombokkal állítsa be a riasztási időt. A kijelzőablakban megadott idő az az időpillanat, amire az óra visszaszámlál, mint a riasztó bekapcsolásának időpillanata azon a lépésen belül. Pl.: A COOK-1 (SÜTÉS-1) 5 percre van beprogramozva. 3 perc van beprogramozva a riasztáshoz. A sütési ciklus megkezdése után 2 perccel a riasztó bekapcsol, mivel ekkor az óra elérte az abban a lépésben még hátralevő 3 perces pontot.

4-2. SÜTÉS ÉS TÁROLÁS **BEPROGRAMOZÁSA** **(Folytatás)**

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

A többlépcsős beprogramozás és a Programozási üzemmódból való kilépés után a kijelzőablak a teljes sütési időt mutatja. A következő riasztás idejéig az ALARM (RIASZTÁS) gomb benyomásával és benyomva tartásával lehet megtekinteni.

10. Minden egyes beprogramozott termékre ismételje meg a fenti lépéseket. Az összes termék beprogramozását követően a P gomb 2 másodpercig való benyomva tartásával lépjen ki a programozási üzemmódból.

11. Ezzel kész a sütésre.

NOTICE

FIGYELMEZTETÉS

Ha a programozás közben bármikor 2 percig semelyik gomb nem kerül benyomásra, akkor a készülék automatikusan átlép a Programozási üzemmódból a Sütési üzemmódba.

4-3. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI **ÜZEMMÓD (2. szint)**

A Speciális programozási üzemmód részletesebb paraméterek beállítására szolgál. A PROGRAMBEÁLLÍTÁSOK (P) gomb benyomásával és 8 másodpercig, illetve addig tartó benyomva tartásával lehet hozzáférni, míg a kijelzőablakban meg nem jelenik az „L-2” felirat. A „LEVEL 2 (2. SZINT)” felirat villan fel a felső kijelzőablakban, majd a „SP PRG” felirat jelenik meg. Ezután a kódot kéri, ami 1, 2, 3. Az üzemmód az alábbi funkciókból áll:

- Fahrenheit vagy Celsius fokok
- A sütő típusa, SCR-6 vagy SCR-8
- Nyelv: angol, francia, német, spanyol
- Hangerő
- Hangszín
- Riasztás automatikus törlése
- Automatikus váltás sütésről tárolásra
- Üresjárat engedélyezve
- Többszörös sütési lépések
- Program kóddal való zárolása
- Hősugárzó alapértékének eltolása
- Rendszer inicializációja

A Speciális programozási üzemmódból való kilépéshez nyomja be, és 2 másodpercig tartsa benyomva a P programozási gombot, vagy várjon 2 percet, és a vezérlés automatikusan kilép a Speciális programozási üzemmódból.

Fahrenheit vagy Celsius fokok (SP-1)

A hozzáférési kód bevitele után a felső kijelzőablak az „SP-1” és „TEMP UNITS (HŐMÉRS. MÉRTÉKEGYS.)” feliratokat fogja mutatni. A középső kijelzőablak „°F”-t vagy „°C”-t mutat. A FEL vagy LE gomb benyomásával lehet váltani „°F”-ről „°C”-ra vagy visszafele.

4-3. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI **ÜZEMMÓD (2. szint)** **(Folytatás)**

A sütő típusa (SP-2)

A hozzáférési kód (1,2,3) bevitele után nyomja be, majd engedje fel a P gombot. Az „OVEN TYPE (SÜTŐ TÍPUSA)” felirat jelenik meg a felső kijelzőablakban, míg a középsőben az „Scr-6” vagy az „Scr-8” felirat mutatkozik. Ennek egyeznie kell a készülék típusával a programozás előtt, különben a készülék nem fog helyesen működni. Ez gyárilag előre be lesz állítva. A FEL és LE gombok megnyomásával lehet a kijelzőablak feliratát a két készüléktípus között váltogatni.

Nyelv (SP-3)

A hozzáférési kód (1,2,3) bevitele után kétszer nyomja be a P gombot, majd a „LANGUAGE (NYELV)”-et, ezután pedig „1=ENGL (ANGOL)”-t, „2=FREN (FRANCIÁ)”-t, „3=GERM (NÉMET)”-et, illetve „4=SPAN (SPANYOL)”-t. A középső kijelzőablak egy 1 és 4 közötti számjegyet fog mutatni. A számjegy alatti FEL és LE gombok nyomogatása megváltoztatja a kijelzőablakban megjelenő nyelvet.

Hangerő (SP-4)

A hangszóró hangereje állítható. A hozzáférési kód (1,2,3) bevitele után háromszor nyomja be a P gombot. A felső kijelzőablakban az „AUDIO VOLUME (HANGERŐ)” felirat jelenik meg, a középső kijelzőablakban pedig egy 1 és 10 közötti szám. Az 1-es a leghalkabb hangerő-beállítás, a 10-es a leghangosabb. A kívánt hangerő beállításához a FEL és LE gombokat használja.

Hangszín (SP-5)

A hangszóró hangszíne állítható. A hozzáférési kód (1,2,3) bevitele után négyszer nyomja be a P gombot. A felső kijelzőablakban az „AUDIO TONE (HANGSZÍN)” felirat jelenik meg, a középső kijelzőablakban pedig egy 50 és 2000 közötti szám. Az 50-es a legalacsonyabb hangszín-beállítás, a 2000-es a legmagasabb. A kívánt hangszín beállításához a számjegy alatti FEL és LE gombokat használja.

Riasztás automatikus törlése (SP-6)

A hozzáférési kód (1,2,3) bevitele után ötször nyomja be a P gombot. A felső kijelzőablakban az „ALARM AUTO CANCEL (RIASZTÁS AUTO TÖRLÉSE)” felirat jelenik meg, a középső kijelzőablakban pedig „YES (IGEN)” vagy „NO (NEM)”. Ha ez YES-re (IGEN-re) van állítva, akkor a beprogramozott riasztás bekapcsolásakor a hangszóró több sípoló hangot hallat, majd automatikusan leáll. Ha NO-ra (NEM-re) van állítva, akkor valakinek be kell nyomnia a riasztógombot a hangszóró sípolásának leállítására. A YES (IGEN) és NO (NEM) közti váltogatáshoz a középső kijelzőablak alatti FEL és LE gombokat kell nyomogatni.

Automatikus váltás sütésről tárolásra (SP-7)

A hozzáférési kód (1,2,3) bevitele után hatszor nyomja be a P gombot. A felső kijelzőablakban a „COOK-TO-HOLD-AUTO (AUTO VÁLTÁS SÜTÉS RŐL TÁROLÁSRA)” felirat jelenik meg, a középső kijelzőablakban pedig „YES (IGEN)” vagy „NO (NEM)”. Ha ez YES-re (IGEN-re) van állítva, akkor a Sütési ciklus végén a hangszóró több

4-3. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI ÜZEMMÓD (2. szint) (Folytatás)

sípoló hangot hallat, majd automatikusan Tárolási üzemmódba vált át. Ha NO-ra (NEM-re) van állítva, akkor valakinek be kell nyomnia a STOP gombot a hangszóró sípolásának leállítására, mielőtt a Tárolási ciklus megkezdődhet. A YES (IGEN) és NO (NEM) közti váltogatáshoz a középső kijelzőablak alatti FEL és LE gombokat kell nyomogatni.

Üresjárat engedélyezve (SP-8)

A hozzáférési kód (1,2,3) bevitele után hétszer nyomja be a P gombot. A felső kijelzőablakban az „IDLE MODE ENABLED (ÜRESJÁRAT MÓD ENGEDÉLYEZVE)” felirat jelenik meg, a középső kijelzőablakban pedig „YES (IGEN)” vagy „NO (NEM)”. Ha ez YES-re (IGEN-re) van állítva, akkor „IDLE (ÜRESJÁRAT)”... „SELECT PRODUCT (VÁLASSZON TERMÉKET)”... „PUSH START TO PREHEAT (ELŐMELEGÍTÉSHEZ NYOMJA BE A START GOMBOT)” felirat gördül át a felső kijelzőablakon, amikor a forgónyársas sütő nincs használatban. Ha NO-ra (NEM-re) van állítva, akkor a Sütési ciklus végén a készülék újra előmelegítésbe kezd a következő Sütési ciklushoz. A YES (IGEN) és NO (NEM) közti váltogatáshoz a középső kijelzőablak alatti FEL és LE gombokat kell nyomogatni.

Többszörös sütési lépések (SP-9)

A hozzáférési kód (1,2,3) bevitele után nyolcszor nyomja be a P gombot. A felső kijelzőablakban a „MULT COOK STEPS (TÖBBSZ. SÜTÉSI LÉPÉSEK)” felirat jelenik meg, a középső kijelzőablakban pedig „YES (IGEN)” vagy „NO (NEM)”. Ha ez YES-re (IGEN-re) van állítva, akkor egy Sütési ciklus alatt egynél több lépést be lehet programozni. Ha NO-ra (NEM-re) van állítva, akkor csak egyetlen idő-, illetve hőmérséklet-értéket lehet beprogramozni Sütési ciklusonként. A YES (IGEN) és NO (NEM) közti váltogatáshoz a középső kijelzőablak alatti FEL és LE gombokat kell nyomogatni.

Program kóddal való zárolása (SP-10)

A hozzáférési kód (1,2,3) bevitele után kilencszer nyomja be a P gombot. A felső kijelzőablakban a PROG LOCKED BY CODE (PROG. KÓDDAL ZÁROLVA) felirat, a középső ablakban pedig „YES (IGEN)” vagy „NO (NEM)” mutatkozik. Ha ez YES-re (IGEN-re) van állítva, akkor az üzemmóddhoz való hozzáféréshez be kell vinni az 1-2-3 kódot. Ha NO-ra (NEM-re) van állítva, akkor az üzemmóddhoz az 1-2-3 kód bevitele nélkül is hozzá lehet férni. A YES (IGEN) és NO (NEM) közti váltogatáshoz a középső kijelzőablak alatti FEL és LE gombokat kell nyomogatni. (A Speciális programozási üzemmód mindig megkívánja a kódot.)

Hősugárzás alapértékének eltolása (SP-11)

A hozzáférési kód (1,2,3) bevitele után tízszer nyomja be a P gombot. A felső kijelzőablakban a „RADIANT SETPT OFFSET (HŐSUG. ALAPÉRT. ELTOLÁSA)” felirat, a középső ablakban pedig „0°F”-től „10°F”-ig jelenik meg. A hősugárzókat a levegőfűtő elemekétől különböző kikapcsolási hőmérsékletre lehet beállítani. Pl.: Ha a kijelzőablak „10°F”-et mutat, a hősugárzó nem fog mindaddig

4-3. SPECIÁLIS PROGRAMOZÁSI ÜZEMMÓD (2. szint) (Folytatás)

kikapcsolni, míg a levegő hőmérséklete el nem éri a beállított alapérték fölött tíz fokkal levő értéket. Ezt a funkciót kis terhelések sütésénél lehet alkalmazni, amelyeknek állandóbb fűtésre lehet szüksége a megsüléshez. A beállítás megváltoztatásához a középső kijelzőablak alatti FEL és LE gombokat használja.

Rendszer inicializációja (SP-12)

A hozzáférési kód (1,2,3) bevitele után tizenegyszer nyomja be a P gombot. A felső kijelzőablakban a „DO SYSTEM INIT (RENDSZER INICIALIZÁCIÓJA)” felirat, a középső ablakban pedig „---” jelenik meg. Ez a funkció gyárilag előre beállított paraméterekre állítja vissza a vezérlőegységeket, amennyiben azok előre be lettek programozva, illetve nullázza az idő- és hőmérséklet-beállításokat. Nyomja be, és tartsa benyomva a középső kijelzőablak alatti FEL és LE gombok egyikét. A vezérlőegységek sípolni fognak, és a kijelzőablakban „3”, „2” és „1” fog felvillanni. Ezután a felső kijelzőablakban az „INIT (INIC.)” és a „DONE (KÉSZ)” felirat villan fel.

A Speciális programozási üzemmódból való kilépéshez nyomja be, és 2 másodpercig tartsa benyomva a P programozási gombot, vagy várjon 2 percet, és a vezérlés automatikusan kilép az üzemmódból.

A Speciális üzemmód egyéb funkciói programozásának további részleteiért hívja a Henny Penny ügyfélszolgálatát.



FIGYELMEZTETÉS

Amikor a készülék Speciális üzemmódban van, a különböző lépéseket vagy a PRODUCT SELECTION (TERMÉK KIVÁLASZTÁSA) opcionál a FEL és LE gombokkal, vagy pedig a P gombbal lehet elérni.

4-4. MŰSZAKI ÜZEMMÓD

A Műszaki üzemmód sokrétű öndiagnosztizáló kapacitással bír, amit csak a Henny Penny belső használatára terveztek, és az ezen üzemmóddhoz való hozzáféréshez külön kódra van szükség. Ha a „LEVEL 2 (2. SZINT)” felirat látszik a kijelzőablakban, és a P gombot 8 másodpercre benyomva tartják, majd még egyszer újra benyomják, akkor a kijelzőablakban a „TECH (MŰSZ.)” szó jelenik meg. A Speciális üzemmódba való visszajutáshoz ismét nyomja be a P gombot.

5. RÉSZ – SÜTÉSI ELJÁRÁSOK

5-1. PROGRAMOZOTT SÜTÉSI PARAMÉTEREK

Az Ön forgónyársas sütőjét gyárilag különböző terméktípusokra állították be előre.

A termék mérete, súlya, hőmérséklete és mennyisége kritikus fontosságú az előre beállított sütési programok sikere szempontjából.

A menücsík eltávolítható, és bármely sütnivaló termékre módosítani lehet.

5-2. A FORGÓNYÁRSAS SÜTŐ TERMÉKKEL VALÓ FELTÖLTÉSE

A forgónyársas sütőt úgy töltsse fel mindig, hogy a nyársak vagy kosarak ki legyenek egyensúlyozva, és a csirkemellek a készülék külseje felé nézzenek.

Ha az ételárukat megfelelően helyezték a nyársakra, akkor a vevő a mellső oldalukat látja, és a termék nem ér hozzá a sütő tetejéhez. Ha a termék hozzáér a sütő tetejéhez, vegye ki a nyársakat, és helyezze át az ételárut.

5-3. A NYÁRSÁK ÉS A TERMÉK KIVÉTELE A FORGÓNYÁRSAS SÜTŐBŐL



**VIGYÁZAT!
MEGÉGÉS-
VESZÉLY!**

A megégés elkerülésére viseljen szigetelt kézvédőt, kesztyűt vagy edényfogót a forró nyársak, kosarak vagy sütőtepsik kivételekor! Ügyeljen arra, hogy ezek ne jöjjenek közvetlen érintkezésbe a megsült étellel!

1. Miután a nyársakat kivette a készülékből, fektesse őket egy munkafelületre vagy asztalra.
2. Szigetelt kézvédővel, kesztyűvel vagy edényfogóval ragadja meg a nyárs fogóját, és a nyársat tartsa el szögben a munkafelülettől.
3. Tálaló villával vagy fogóval csúsztassa le a terméket a nyársról.

5-4. FŰSZERKEVERÉKEK ÉS GRILLSZÓSZ

A Henny Penny két fűszerkeveréket és egy grillszószt kínál a forgónyársas sütőhöz való használatra. Ezeket finoman szórja a húsvokra, vagy egyenletesen kenje rájuk. További fűszerezést lehet a baromfi testüregébe is szórni.

A Sure Chef Seasoning („Biztoskezű szakács fűszerkeverék”) paprika, hagyma, fokhagyma és vegyes fűszerek keveréke, amely enyhe rostonsült ízt és vöröses színt kölcsönöz a sültnek.

Az All-Purpose Seasoning („Minden célra megfelelő fűszerkeverék”) bors, enyhe piros paprika, hagyma és fokhagyma keveréke, amely az ételnek fűszeres barna kinézetet kölcsönöz.

Minkét fűszerkeverék alkalmas mind a csirkéhez, mind a sertésbordaéhoz.

5-4. FŰSZERKEVERÉKEK ÉS GRILLSZÓSZ (Folytatás)

A Barbecue Sauce mix („Grillszósz keverék”) ketchuppal, vízzel és húslével készül. Kényelmes, gazdaságos és ízletes. Egy csomag keverék kicsit több, mint négy liter szószot ad. A szószot a húsról a sütés utolsó 15 percében vagy pedig a forgónyársas sütőből való kivételét követően lehet rákenni.

5-5. A BIZTONSÁGOS ÉTELKÉSZÍTÉS SZABÁLYAI



VIGYÁZAT!

Annak biztosítására, hogy az Ön által felszolgált étel nemcsak finom, de biztonságos is legyen, kérjük, tartsa be az alábbi szabályokat:

- **Az ételt kezelőknek az ételhez nyúlás előtt szappannal és vízzel kezet kell mosniuk, ideértve a nyers és sült ételek kezelése közi váltás idejét is**
- **Nem szabad ugyanazokat az eszközöket, vágódeszkát vagy pultfelületet használni a sült ételekhez, mint amit a nyers ételekhez használtak, különös tekintettel a baromfira és a disznóhúsra; amennyiben ugyanazokat az eszközöket és munkafelületeket kell használni, alaposan tisztítsa azokat meg, mielőtt a sült ételeket érintkezésbe hozná velük**
- **Az ételeket a helyes belső hőmérsékletre vagy elkészültségi fokra süssse meg (kérjük, nézze meg *Az elkészültségi fok tesztelése* című részt)**
- **A hűtőszekrényben mindig válassza el a nyers és megsült termékeket; amennyiben nem állnak rendelkezésre leválasztott rekeszek a hűtőben, akkor a sült ételeket tárolja a nyers ételek felett; az ételek becsomagolása vagy tartóedényekben való tárolása szintén elhárítja a megfertőződésük veszélyét**

5-6. A FORRÓ ÉS HIDEG ÉTELEK TÁROLÁSÁNAK MINIMÁLIS HŐMÉRSÉKLETI KÖVETELMÉNYEI

A potenciálisan veszélyes ételeket (amelyek közé tartoznak a húskok is) olyan környezetben kell tárolni, amely az étel belső hőmérsékletét 60°C (140°F) fokon vagy afölött tartja fenn, forró étel tárolása esetén. Az SCR-8-as és SCR-6-os készülékek megfelelnek ennek a követelménynek. A Henny Penny különböző típusú tárolószekrényeket és melegen tartó vitrineket is gyárt az Ön szükségletei kielégítésére.

A hűtőszekrényben vagy hűtőrekeszekben tárolt potenciálisan veszélyes ételeket 4°C (40°F) fokon vagy az alatt kell tárolni. Minden hűtőszekrényben tárolt és újramelegített sült ételt felszolgálás vagy forró állapotú tárolás előtt 66- 74°C (150 – 160°F) belső hőmérsékletre kell felmelegíteni, a helyi egészségügyi szabályzat alapján. A Henny Penny itt is segítségére siet: több méretben gyárt gyorshűtőket a terméknek biztonságos hőmérsékletre való lehűtésére.

Az élelmiszerszolgáltatást szabályozó rendelkezéseket részletesebben a helyi egészségügyi szabályzatban, illetve a helyi élelmiszervédelmi és közegészségügyi hatóságoknál ismerheti meg.

5-7. AZ ELKÉSZÜLTSEGI FOK TESZTELÉSE

A sütési idők megállapításakor szükség lesz a sült elkészültségi fokának ellenőrzésére. A legmegbízhatóbb módszer egy tiszta, pontos húshőmérő használata.

A hús legvastagabb részébe szúrja be a hőmérőt, de kerülje a zsíros, porcos vagy csontos részeket. A sülték ellenőrzésekor a húshőmérő csúcsának 19 mm-re (3/4 hüvelykre) kell a sült középpontján túlmennie. Egész csirke, kacska vagy pulyka esetében a húshőmérő csúcsát a vastag, belső combizomba kell beszúrni.

Hústermék	A hús hőmérséklete
Marha	60°C (140°F) félíg sült, a lé vörös 71°C (160°F) közepes (angolos), a lé rózsaszín 77°C (170°F) jól átsült, a lé szintelen
Disznó	77°C (170°F) – a lé szintelen
Comb („evésre kész” vagy „teljesen átsült” megjelöléssel)	60°C (140°F) (optimális íz biztosítására, de 60°C (140°F) alatt is lehet tálalni)
Comb („evés előtt kisütendő” megjelöléssel)	71°C (160°F)
Baromfi	85°C - 88°C (185°F - 190°F) (A húslének szintelennek kell lennie, vagy a csípőízületnek lazának kell lennie, ha a lábcsontot megmozdítják.)
Bárány	71°C (160°F) félíg sült 77°C (170°F) közepes (angolos) 82°C (180°F) jól átsült
Hal	60°C - 66°C (140°F - 150°F)

5-8. ALAPVETŐ SÜTÉSI ELJÁRÁSOK

1. A FEL vagy LE gomb benyomásával válassza ki a kívánt terméket, majd nyomja be a START gombot az előmelegítés megkezdésére.
2. Fűszerezze be a terméket, majd szúrja fel a nyársakra.
3. Amikor a READY (KÉSZ) LED kigyullad, a MANUAL ROTATION (KÉZI FORGATÁS) gomb használatával töltsse be a terméket a forgónyársas sütőbe.
4. Ismét nyomja be a START gombot a Sütési ciklus beindítására. A READY (KÉSZ) LED elalszik, és a COOK/HOLD (SÜTÉS/TÁROLÁS) LED bekapcsol.
5. A Sütési ciklus végén hang szólal meg, és a készülék automatikusan Tárolási üzemmódra vált át.

5-8. ALAPVETŐ SÜTÉSI ELJÁRÁSOK (Folytatás)

6. Amennyiben tárolási idő nem került beprogramozásra, a felső kijelzőablak a „DONE (KÉSZ)” üzenetet fogja megjeleníteni, és a készülék mindaddig hangot ad, míg a STOP gombot be nem nyomják.
7. A Tárolási üzemmódban vagy a Sütési ciklus végén a terméket ki lehet venni a készülékből.

5-9. SÜTÉSI ÚTMUTATÓ

Egész csirke, friss – 1,5 kg (3 font) darabja

Távolítsa el a zsírfölösleget és a bőrt a combi és nyaki területről. Hűvös csapvízzel öblítse jól át a madarat kívül-belül. Tetszés szerint marinírozza. Hajtsa be a szárnyakat, és hajtsa be vagy kösse össze a lábakat. A húst szűrje fel a nyársakra vagy helyezze be a kosarakba, és tetszés szerint fűszerezze.

SCR-8

Csirke darabok száma	Sütési idők hőmérséklet	Előmelegítési/sütési
32	1:10:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
24	1:00:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
16	1:00:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
12	0:50:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
8	0:50:00 1	77°C - 190°C (350°F - 375°F)

SCR-6

18	1:15:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
12	1:00:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
6	0:50:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)

Egész csirke, friss – 1,1-1,25 kg (2,5-2,75 font) darabja

SCR-8

Csirke darabok száma	Sütési idők hőmérséklet	Előmelegítési/sütési
32	1:05:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
24	0:55:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
16	0:55:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
12	0:50:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
8	0:50:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)

SCR-6

18	1:15:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
12	1:00:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
6	0:50:00-0:55:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)



FIGYELMEZTETÉS

A kosarakban hosszabbak lesznek a sütési idők.

5-9. SÜTÉSI ÚTMUTATÓ **(Folytatás)**

Csirkenegyedek, friss – 1,1-1,25 kg (2,5-2,75 font)
Tetszés szerint marinírozza és fűszerezze. A csirkedarabokat a csonttal lefelé tegye a kosarakba.

SCR-8

<u>Csirkenegyedek kosaranként</u>	<u>Sütési idők</u>	<u>Előmelegítési/sütési hőmérséklet</u>
6-7	0:45:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)

SCR-6

4-5	0:50:00-0:55:00	177°C - 190°C (350°F - 375°F)
-----	-----------------	-------------------------------

Teljes pulyka, friss - 4,5- 5,4 kg (10 - 12 font)
Tisztítsa meg a pulykákat, és távolítsa el a nyakat és a zúzat belőlük. Tetszés szerint marinírozza és fűszerezze őket. Tűzze a szárnyakat a pulykák oldalához, majd szűrja fel a pulykákat a nyársakra.

SCR-8

<u>Pulykák száma</u>	<u>Sütési idők</u>	<u>Előmelegítési/sütési hőmérséklet</u>
8	1. lépés – 1:45:00	177°C (350°F)
	2. lépés – 1:15:00	163°C (325°F)
4	1. lépés – 1:30:00	177°C (350°F)
	2. lépés – 1:00:00	163°C (325°F)

SCR-6

3	1. lépés – 1:30:00	177°C (350°F)
	2. lépés – 1:00:00	163°C (325°F)

Oldalas, friss - 0,7-0,8 kg (1,5 - 1,75 font)
Távolítsa el a zsírfölösleget az oldaláról, és hűvös csapvízzel öblítse le. Fonja fel az oldalast a szúrónyársakra. Tetszés szerint fűszerezze.

SCR-8

<u>Bordák száma</u>	<u>Sütési idők</u>	<u>Előmelegítési/sütési hőmérséklet</u>
8	0:30:00	190°C (375°F)
16	0:40:00	190°C (375°F)

5-9. SÜTÉSI ÚTMUTATÓ (Folytatás)

SCR-6

<u>Bordák száma</u>	<u>Sütési idők</u>	<u>Előmelegítési/sütési hőmérséklet</u>
6	0:35:00	190°C (375°F)

Kanadai stílusú sült oldalas - 0,9-1,1 kg (2-2,5 font)

Távolítsa el a zsírfőlösleget az oldalasról, és hűvös csapvízzel öblítse le. Fonja fel az oldalast a szűrőnyársra. Tetszés szerint fűszerezze.

SCR-8

<u>Bordák száma</u>	<u>Sütési idők</u>	<u>Előmelegítési/sütési hőmérséklet</u>
8	1:50:00	107°C (225°F)

SCR-6

6	2:00:00	107°C (225°F)
---	---------	---------------

6. RÉSZ - HIBAKERESÉS

6-1. HIBAKERESÉSI ÚTMUTATÓ

PROBLÉMA	OK	JAVÍTÁS
A termék színe túl sötét	<ul style="list-style-type: none"> Túl magas hőmérséklet 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a hőmérsékleti beállítást a program módban; lásd a Programozási mód üzemeltetési részét
A termék színe túl világos	<ul style="list-style-type: none"> Túl alacsony hőmérséklet 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a hőmérséklet-beállítást Engedjen elegendő előmelegítési időt Ügyeljen arra, hogy a megfelelő termék gombot válassza ki
Száraz termék	<ul style="list-style-type: none"> Nedvesség elvesztése sütés előtt A termék túlsütése 	<ul style="list-style-type: none"> Friss termeket használjon Csökkentse a sütési időt Csökkentse a sütési hőmérsékletet
A hús leválása a csonttól	<ul style="list-style-type: none"> Túlsütés A termék nem friss 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a sütési időt Friss termeket használjon
A teljesítménykapcsoló FESZÜLTSEG ALATTI állapota mellett a forgónyársas sütő egyáltalán nem működik	<ul style="list-style-type: none"> Nyitott áramkör 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a készülék a hálózatra van-e csatlakoztatva Ellenőrizze a megszakítót vagy a biztosítékot a tápszekrénynél
A készülék nem melegszik	<ul style="list-style-type: none"> Kiégett biztosíték vagy kioldott áramkör a tápszekrénynél 	<ul style="list-style-type: none"> Állítsa vissza a megszakítót, vagy cserélje ki a biztosítékot

6-2. HIBAKÓDOK

KIJELZÉS	OK	JAVÍTÁS A MŰSZERTÁBLÁN
„E-4” „Prob Err”	<ul style="list-style-type: none"> Túl forró a műszertábla; a ventilátor kereke eltömődött vagy nem működik 	<ul style="list-style-type: none"> Tisztítsa ki a ventilátort, vagy cseréltesse le
„E-6” „ctrl hot”	<ul style="list-style-type: none"> Hőmérsékleti szonda meghibásodása 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a szonda csatlakozását a táblán, vagy cseréltesse ki a szondát
„E-50” „CPU Chip” „E-51” „rA-CHIP” „E-53” „ro-CHIP” „E-41” „data Err”	<ul style="list-style-type: none"> CPU RAM-hiba Külső RAM hiba Külső ROM hiba Összezavarodott memória 	<ul style="list-style-type: none"> Az „E-50”, „E-51”, „E-53”, és „E-41” szoftverhibák; inicializálja újra a táblát, és ha a hiba továbbra is fennáll, cserélje le a műszertáblát
„E-5” „too hot” („túl forró”)	<ul style="list-style-type: none"> Szoftverbeli felső határérték (a levegőhőmérséklet túl magas) 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőriztesse vagy cseréltesse le a műszertáblát és a védőkapcsolót Ellenőriztesse a ventilátort, és szükség esetén cseréltesse le



Henny Penny Corporation
P.O.Box 60
Eaton, OH 45320

1-937-456-8400
1-937-456-8402 Fax

Toll free in USA
1-800-417-8417
1-800-417-8434 Fax

www.hennypenny.com

* FMO# - ž flt - ' * Henny Penny Corp., Eaton, Ohio 45320, Revised 5-5-16

Hungarian-Translated from Original